

E72 - The Quietly Approaching Threat

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:27] ---

I sure was young...
back then...

[01:37] ---

*Good work...
on the Feudal Lord escort.

[01:46] ---

What's your beef?!

[01:51] ---

*I protected the king, the Feudal Lord
just as you told me to do!

[01:56] ---

*Why don't you even attempt
to acknowledge me?!

[02:01] ---

King...huh...?

[02:03] ---

*How about acknowledging me
at least a little bit, Dad?!

[02:07] ---

You don't understand...

[02:10] ---

*how difficult and important a battle
to protect the king is.

[02:16] ---

I understand that people died.

[02:19] ---

*But sacrifice comes with
a Shinobi mission.

[02:24] ---

*You can't possibly
understand now...

[02:28] ---

*the true significance of
protecting the king.

[02:34] ---

*You just don't want to
acknowledge me!

[02:50] ---

Now I get the feeling...

[02:52] ---

I kind of understand what
you were talking about.

[02:57] ---

I'm sorry I left the Hidden Leaf...
and just did whatever I wanted.

[03:07] ---

I have no regrets, though.

[03:18] ---

Now I feel like it wasn't so bad
being born into the Sarutobi Clan.

[03:25] ---

You properly fulfilled your duty
as leader of the village...

[03:36] ---

You were a cool dad...

[05:13] ---

*The Quietly
Approaching Threat

[05:23] ---

Heave ho, heave ho... heave ho...

[05:26] ---

Carrying lumber is a mission, too!

[05:28] ---

Let's do our best to carry it.
Heave ho...

[05:32] ---

Whoa!

[05:33] ---

Wh-What's the matter?

[05:38] ---

L-Let's take a little break.

[05:40] ---

We're not used to this kind of work.

[05:45] ---

You guys are a sorry bunch.

[05:48] ---

The village has been saved and
the Fifth Hokage was unharmed.

[05:51] ---

But that was because of the great efforts
by Brother Naruto and the others...

[05:57] ---

We have to do our best with
whatever we can do,

[06:00] ---

so we'll also be able to
support the village!

[06:03] ---

Well said.

[06:06] ---

You guys are the ones who will support
the Hidden Leaf in the next generation.

[06:09] ---

And it seems Naruto played a huge role
in the earlier incident.

[06:13] ---

Iruka Sensei.

[06:16] ---

I'm happy to
have such amazing students.

[06:23] ---

Konohamaru. I'm okay now.

[06:27] ---

If we all work together,
we'll be okay no matter what happens.

[06:41] ---

Next!

[06:44] ---

Next!

[06:48] ---

- Next!

- Yes!

[06:51] ---

Next! Next! Next!

[06:54] ---

Next!

[06:56] ---

You're too slow! Next! Next, next!

[07:00] ---

Next!

[07:02] ---

What's the matter?!

Where are the next documents?!

[07:04] ---

Oh, uh...that's it...

You're finished!

[07:09] ---

I see.

[07:13] ---

Th-This is a first, isn't it?

[07:16] ---

You don't usually take your work
this seriously, Lady Tsunade.

[07:19] ---

You could say that.

[07:24] ---

It seems there was quite the commotion
over just a couple of thieves...

[07:29] ---

That's pathetic, Princess Tsunade.

[07:33] ---

Just from this...

[07:34] ---

the Hidden Leaf Village will turn
into a laughingstock

[07:38] ---

amongst the surrounding lands
and the Feudal Lord.

[07:41] ---

It seems your orders
are slow in coming

[07:45] ---

and then become forestalled!

[07:49] ---

Your slow decision-making
endangers the village.

[07:53] ---

It's all your responsibility as the Hokage.
Bear this firmly in mind!

[07:58] ---

*Those old geezers
and their big mouths...

[08:02] ---

*Who knows what they'll say if
unfinished work continues to stack up...

[08:07] ---

Damn it!

[08:09] ---

Oh, that's right.

[08:10] ---

The report from the one

[08:12] ---

who was sent to contact

Lord Jiraiya has arrived.

[08:17] ---

I see. So he's back...

[08:32] ---

You got hospitalized again because
you tried to act cool and snuck out

[08:36] ---

even though your injury hasn't healed yet.

[08:41] ---

It says in this book that the bonds
of friendship grow deeper

[08:43] ---

if you rush to a friend who's in a jam...

[08:47] ---

That's a comic book, right?
You're so random these days.

[08:54] ---

Here...

[08:57] ---

What?

[08:58] ---

It seems women who like
you will feed you.

[09:04] ---

Well, it's not like
I'm testing you or anything...

[09:08] ---

Look you...

[09:09] ---

Sakura.

[09:12] ---

S-Sakura...
I-I can't eat anymore...

[09:18] ---

Oh, but if you insist I eat, then...

[09:23] ---

Eat until you die!

[09:27] ---

Yo! Hm?

[09:30] ---

I-I can't breathe...

[09:32] ---

Sakura fed Naruto an apple...

[09:36] ---

Which means...

[09:37] ---

Oh, for crying out loud!

[09:39] ---

Why can't I have someone normal
on my team?!

[09:42] ---

Huh?

[09:43] ---

Huh?

[09:44] ---

What happened?

[09:54] ---

*Attacks by what is suspected to be
the same two-man Shinobi team

[09:57] ---

*in seven locations in five
neighboring lands have been verified.

[10:01] ---

*Although they have not yet succeeded
in invading the Land of Fire,

[10:04] ---

*judging from their line of action,
it's only a matter of time...

[10:10] ---

Lady Tsunade?

[10:14] ---

*So the Akatsuki Organization
has gone into action.

[10:32] ---

Let's do this.

[10:33] ---

Hold it.

[10:35] ---

Before doing that...

[10:36] ---

I must pray to my god.

[10:43] ---

You're always
such a pain in the neck.

[10:46] ---

It's a pain
in the neck for me, too.

[10:49] ---

But the commandments are strict,
so I have no choice, do I?!

[11:01] ---

You probably think
you've got me cornered...

[11:05] ---

But you don't.

[11:07] ---

I lured you guys here, you see!

[11:23] ---

Now that I know
you are with the Akatsuki,

[11:25] ---

I cannot let you escape.

[11:29] ---

Oh, man...
We're trapped, Kakuzu...

[11:33] ---

No problem.
Actually, this is favorable for us.

[11:37] ---

In the name of Yugito Ni 'i
of the Hidden Clouds...

[11:41] ---

I'll kill you!

[11:42] ---

Huh...? What?

[11:44] ---

What's up with that,
"I'll kill you," stuff?

[11:46] ---

When people show me all
that enthusiasm and stuff...

[11:50] ---

I start to get irritated.

[11:52] ---

And when I'm irritated,
I become enraged.

[11:55] ---

And when I become enraged...

[11:57] ---

Shut up, Hidan.

[11:59] ---

Okay. okay...

[12:01] ---

But you know,
when I become enraged,

[12:04] ---

I start feeling like,

[12:05] ---

"I don't care about our objective.
I just want to smash everything."

[12:09] ---

Knock it off, Hidan.

The objective is absolute.

[12:13] ---

This mission doesn't go along
with my religion in the first place.

[12:17] ---

The motto of the Jashin religion
is mass slaughter.

[12:21] ---

Leaving people alive goes
against the commandments.

[12:25] ---

From the outset,

[12:26] ---

I'm not inclined
to take part in a mission

[12:28] ---

that breaks
the commandments.

[12:30] ---

I may not look it,
but I'm quite devout!

[12:34] ---

So not being able to kill
is a pain in the neck.

[12:38] ---

So how about we settle this
by talking things over?

[12:42] ---

Talking things over, you say?

[12:46] ---

What's up with this guy?

[12:54] ---

Why don't you
just come quietly?

[13:03] ---

Stop messing around!

[13:05] ---

Huh...? Looks like that's a no.

[13:07] ---

Are you an idiot?

[13:29] ---

Come on. Are you kidding me?

[13:36] ---

What's up with this Jinchuriki?

[13:39] ---

She's totally morphed into a Tailed Beast.

[13:46] ---

Oh man...

[13:50] ---

Uh-oh!

[14:06] ---

Hot!

[14:07] ---

Don't cats have sensitive tongues
for hot stuff?

[14:13] ---

So this is the Two-Tails monster cat
known as the wraith...

[14:17] ---

And I'm a rat in a cage, no less.

[14:22] ---

This is not amusing...

[14:26] ---

Oh-ho.

[14:28] ---

So you made a great showing
while I was gone, huh?

[14:31] ---

Where the heck were you,
Kakashi Sensei?

[14:34] ---

Oh...nowhere special.

[14:38] ---

Asuma Sensei.

[14:41] ---

I knew you'd be here.

[14:43] ---

Kakashi, got a minute?

[14:46] ---

I want to talk to you...

[14:49] ---

Naruto, Sai...

Here, a get well gift!

[14:52] ---

Yikes!

[14:54] ---

I've had enough apples...

[15:00] ---

I hear you checked out what
was happening outside...

[15:04] ---

You could say that...

[15:15] ---

What a nice day.

[15:17] ---

Hm? Yeah...it is.

[15:21] ---

Naruto and Sakura are
coming along very well.

[15:25] ---

And so are Shikamaru,
Choji and Ino...

[15:29] ---

The next generation is
growing up quickly.

[15:32] ---

They'll overtake us just like that...

[15:35] ---

Come on.

I still won't be giving in to them.

[15:42] ---

But this is something the Hidden Leaf
should be very pleased about.

[15:49] ---

So...

[15:51] ---

What did you want to talk about?

[15:52] ---

Hm? Oh, as it happens...

[15:58] ---

There you are...

I finally found you.

[16:01] ---

Kurenai...

Did you need something?

[16:04] ---

I heard Asuma was here, you see...

[16:08] ---

No kidding...?

[16:11] ---

So, Asuma...

What did you want to talk about?

[16:16] ---

Uh, I'll tell you later... Sorry.

[16:28] ---

Now I really want to know...

[16:35] ---

What're you doing, Naruto?

[16:37] ---

I don't have the time to be

lying around here.

[16:41] ---

I need to get back to my training...

[16:43] ---

That being said, you're still...

[16:50] ---

I'm still too weak.

[16:54] ---

That's why...

[16:56] ---

That's exactly why...

[16:58] ---

I have to get stronger
to get power that won't hurt everyone...

[17:01] ---

Power that will protect everyone.

[17:03] ---

That's why I have to get stronger.

[17:08] ---

Naruto...

[17:10] ---

Well, hold your horses...

[17:14] ---

Right now, your training is
to heal those wounds.

[17:17] ---

Kakashi Sensei!

[17:19] ---

And let me make this clear to you,
in particular, Naruto...

[17:22] ---

Huh?

[17:24] ---

If you leave the hospital,
what awaits is training so severe

[17:27] ---

you'll wish you'd stayed
in the hospital longer.

[17:29] ---

So be prepared for that!

[17:32] ---

R-Right...!

[17:34] ---

I-I understand...

[17:36] ---

*Okay...

Now he won't push things too far.

[17:41] ---

Sakura...

[17:42] ---

Y-Yes...?!

[17:43] ---

I've got something to take care of.

So I leave the rest to you.

[17:47] ---

What...?

[17:48] ---

Make sure you don't let him

overdo things...

[17:51] ---

Bye!

[17:56] ---

Oh man, isn't he slick!

[18:03] ---

I read the report.

[18:05] ---

Does it look like Naruto will be able
to learn a new Jutsu?

[18:13] ---

How about it?

[18:16] ---

I don't know.

[18:17] ---

No way.

[18:19] ---

I'm not sure...

[18:22] ---

But he can probably do it...

[18:24] ---

That new training approach
is yielding results, after all.

[18:27] ---

And more importantly...

[18:30] ---

He has a clear objective.

[18:35] ---

Sasuke...huh?

[19:12] ---

It's already been thirty minutes.

Aren't you done yet, Hidan?

[19:16] ---

Shut up!

Don't interfere with the ritual!

[19:20] ---

Ouch...

[19:23] ---

Can't you skip some of that

[19:26] ---

perverse praying

you do each and every time?

[19:29] ---

Let's get right to the next one.

[19:31] ---

This is a pain in the neck for me too.

[19:33] ---

But I have no choice

but to follow the commandments.

[19:36] ---

And what do you mean by skip?!

[19:39] ---

That's blasphemy against God!

[19:44] ---

One more to go for our mission.

[19:51] ---

One by one...

[19:55] ---

Next is the Land of Fire.

[21:38] ---

For crying out loud.

[21:39] ---

That Naruto is already starting his training,
even though he's still on the mend.

[21:43] ---

Knowing who he is,
there's no doubt he'll get reckless.

[21:46] ---

Getting stronger through
sheer determination

[21:48] ---

just isn't done anymore.

[21:50] ---

And excessive training could
also have a reverse effect.

[21:53] ---

Not only that, he also has
the physical idiosyncrasy

[21:54] ---

that allows him to work much harder
than other people.

[21:57] ---

The least I can do is help him

in whatever way I can.

[22:02] ---

Next time:

"Akatsuki's Invasion"

Revision #1

Created 2024-02-26 06:40:11 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee